



## EXECUTIVE COMMITTEE COMITÉ EXÉCUTIF

*Procès verbal d'une séance ordinaire de L'EXÉCUTIF de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif au 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec le 1<sup>er</sup> novembre 2016.*

*Minutes of the proceedings of a regular meeting of the EXECUTIVE of Riverside School Board held at the Administration Centre, 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on November 1<sup>st</sup>, 2016.*

La secrétaire générale a confirmé qu'il y avait quorum et le président, Dan Lamoureux, a déclaré la séance ouverte à 7 h 00.

The Secretary General established that quorum was met and Chairman Dan Lamoureux, called the meeting to order at 7:00 p.m.

### MEMBRES PRÉSENTS / MEMBERS PRESENT :

L. Cuffling  
C. Horrell  
D. Lamoureux  
A. Mazur  
D. Smith

T. Aguiar, Parent  
Sylvie Côté – secrétaire générale / Secretary General

### Absence motivée / Regrets :

Sylvain Racette – directeur général / Director General

### Aussi présente/ Also present

Lori Rodrigues

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR:

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par le commissaire Mazur, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit attachée au procès-verbal.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

### ADOPTION OF THE AGENDA :

IT IS MOVED by Commissioner Horrell and seconded by Commissioner Mazur that the agenda be adopted and a copy be attached to these minutes.

UNANIMOUS

### QUESTIONS DES MEMBRES DU PUBLIC/QUESTIONS FROM THE PUBLIC:

### APPROBATION DU PROCÈS VERBAL / APPROVAL OF MINUTES:

#### APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DE L'EXÉCUTIF DU 4 OCTOBRE 2016

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Smith, que le procès-verbal de la séance de l'exécutif le 4 octobre 2016 soit adopté

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### ADOPTION OF THE MINUTES OF THE EXECUTIVE MEETING HELD ON OCTOBER 4, 2016

IT IS MOVED by Commissioner Mazur and seconded by Commissioner Smith that the Minutes of the Executive Meeting held on October 4, 2016 be adopted

UNANIMOUS

## NOUVELLES AFFAIRES / NEW BUSINESS

Résolution EX290-20161101

**AUTORISATION POUR PARTICIPER À LA CONFÉRENCE *PERSPECTIVES D'AVENIR* ORGANISÉE PAR LE COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES LE 18 NOVEMBRE 2016**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyée par la commissaire Aguiar, que tous les commissaires soient autorisés à participer à la conférence *Perspectives d'avenir* organisée par le Commissariat aux langues officielles le 18 novembre 2016; et

QU'ils aviseront la secrétaire générale qui s'assurera que les frais d'inscription soient versés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Resolution EX290-20161101

**AUTHORIZATION TO ATTEND THE CONFERENCE *LOOKING AHEAD: WHAT NOW FOR FRENCH IMMERSION?*, ORGANIZED BY THE OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES**

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Aguiar, that authorization be given to all commissioners who wish to attend the *conference Looking ahead: what now for French Immersion?* organized by the Office of the Commissioner of Official Languages on November 18, 2016; and

THAT they advise the Secretary General who will ensure that their registration fees are paid.

UNANIMOUS

## QUESTIONS DIVERSES / OTHER BUSINESS

**QUESTIONS DU PUBLIC / PUBLIC QUESTIONS: 7 : 05 p.m.**

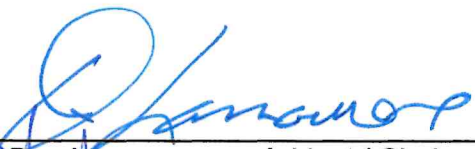
Aucune / None

### LEVÉE DE LA SÉANCE :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Aguiar que clôture de la séance soit levée à 7 h 05

### CLOSING:

IT WAS MOVED by Commissioner Cuffling and seconded by Commissioner Aguiar at 7:05 p.m. that the meeting be closed.



---

Dan Lamoureux, président / Chair



---

Sylvie Côté, secrétaire générale / Secretary General



## CONSEIL EXÉCUTIF EXECUTIVE COMMITTEE

Les membres de l'**EXÉCUTIF** de la Commission scolaire Riverside sont convoqués à une séance **ordinaire** le **mardi 1<sup>er</sup> novembre 2016 à 19h00** au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.

### PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Parole au public – 15 minutes
4. Approbation du procès verbal
  - 4.1 Approbation du procès-verbal du 4 octobre, 2016
  - 4.2 Suivi de la séance du 4 octobre, 2016
5. Affaires nouvelles
  - 5.1 Approbation préalable pour la formation professionnelle
6. Questions diverses
7. Parole au public – 15 minutes
8. Levée de la séance

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 28 octobre, 2016

Sylvie Côté, secrétaire générale



## CONSEIL EXÉCUTIF EXECUTIVE COMMITTEE

Members of the **EXECUTIVE** of Riverside School Board are hereby convened to a **regular** meeting on Tuesday, **November 1<sup>st</sup>, 2016** at **7:00 p.m.** at 7525, chemin de Chambly, Saint Hubert

### DRAFT AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Questions from the public – 15 minutes
4. Approval of Minutes
  - 4.1 Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of October 4, 2016
  - 4.2 Business arising from the Minutes of October 4, 2016
5. New Business
  - 5.1 Pre-Approval for Professional Development
6. Other Business
7. Questions from the public – 15 minutes
8. Closing

Given at St. Hubert, Québec, on October 28, 2016

Sylvie Côté, Secretary General